

Az ezidőszerint már mintegy huszezer raktárban elárúsított és mindennemű rovarok ellen a legjobbnak elismert

273 9-12

Aradon kapható:
AMTMANN LAJOS,
BRUNNER C. és FIA,
DRATSAY LAJOS,
DUZSEK FERENCZ,
ELIAS ARMIN,
GUTTMANN SAMU,
HUBERT BERNAT,
KAMENSZKY S.,
MARX és FEJER,
MEER MÖR,
NAGY FARKAS,
OBETKO KALMAN,
TONES F. és TARSA,
TYRNAUER MÖR,
PREISACH VILMOS,
POLLAK JÓZSEF,
POPPER BELA,
STEINITZER N.,
BENDIK JÓZSEF,
SIMON KAROLY,
WECHSLER JÓZSEF,
WEISS DAVID,
KISS ISTVAN.

Uj-Aradon kapható:
ORTH A. M.

Battonyán kapható:
FISCHER IZSAK.

Borojenön kapható:
STRAUSZ IGNACZ.

Eleken kapható:
AMENT ANTAL.

Kis-Jenőn kapható:
SCHILLINGER E. J.

M.-Pécán kapható:
KÖNIGSTHAL LIPÓT,

VOJTEK KALMAN gyógyszer.

Mezőhegyesen kapható:
SPIELBERGER J. W.,

ADLER LIPÓT.

Nagyalakon kapható:
LEOPOLD JAKAB.



ismert olcsóbbá lett.

A valódi palackoknak a J. ZACHERL névvel kell ellátva lenniök és ezentuli áraik a következők: 15 kr., 30 kr., 50 kr. és 1 frt.

Pankotán kapható:

RIEGLER ISTVÁN,

Perjámoson kapható:

STEFAN MIKLÓS,
JOCHMANN KÁROLY.

Radna-Lippán kapható:

SCHWARZ FERENCZ,
TONES F. és E.,
TESITS DEMETER.

Vingán kapható:

TITZER LAJOS.

644 | 1890.

479. 2-3.

668 | 1890. sz.

473-3-3

Hirdetmény.

A nagyméltóságú kereskedelmiügyi m. kir. miniszterium az 1890. évi június hó 25-én kelt 29330 I számú rendeletével az arad-zámi törvényhatósági ut 23-103 klmtr: szakaszán lévő 1264 fm. korlát felállítására, 15, 18, 26, 35, 74, 153, 168, 216 és 220 számú hidak helyreállítását 4182 frt 77 kr összeg erejéig engedélyezte.

A fent említett munkálatok foganatosításának biztosítása céljából az 1890. július hó 17-ik napjának d. e. 11 órájára az aradmegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhívtnak, hogy a fentebb munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó s a részletes feltételekben előirt 5 százaléknyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az 50 kros bélyeggel felszerelt, lepecsételt és az összes munkálatokról szóló ajánlatban az engedélyezett összeg után százalékokban számítandó árbejegyzés, esetleg felülfizetés minden kétséget kizáró módon számmal és betűkkel tisztán kiírandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett magy. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban megtekinthetők.

Kelt Aradon, 1890. július hó 3-án.

Az aradmegyei m. kir. államépítészeti hivatal.
Pálfi József,
kir. főmérnök.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. kereskedelmiügyi Miniszterium az 1890. évi június hó 27-án kelt 30649 számú rendeletével a debreczen-fehérvári állami közút 172-173 klmtr. szakaszán egy kettős utkaparói lakház építését 1638 frt 37 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálatok foganatosításának biztosítása céljából az 1890. évi július hó 17-ik napjának d. e. 10 órájára az aradmegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhívtnak, hogy a fentebb munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó, s a részletes feltételekben előirt 5%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az 50 kros bélyeggel felszerelt és lepecsételt ajánlatokban az engedélyezett összeg után százalékokban számítandó árbejegyzés, esetleg felülfizetés minden kétséget kizáró módon számmal és betűkkel tisztán kiírandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Kelt Aradon 1890. évi július hó 2-án.

Az aradmegyei m. kir. államépítészeti hivatal.
Pálfi József,
kir. főmérnök.

PINZT sorsjegyekre, értékpapírokra, zálogjegyekre, vidéki takarékpénzt. részvényekre, részletvekre, arany s ezüst pénzeművekre bármily összegig olcsón ad

Falkenstein Adolf
bank- és váltó-üzlete 338 10 10
Arad, Szabadságtér 4. sz.
Vidéki megbízások pontosan teljesítenek.

Aradi ipar és népbank.

Zálogosztály

Árverési hirdetmény.

1890. évi július hó 8-án d. e. 8 órakor, az aradi ipar-és népbank I-ső helyi árverési termében az 1890. évi april hó végéig lejárt és meg nem hosszabított arany-ezüst tárgyak, varrógépek, butorok, olajnyomatu képek, ágy- és fehérművek, vásznak, csizmak, cipők, férfi és női öltözékek, utazó bundák, revolverek, fegyverek s egyéb ingóságai zálogok, az alapszabályok 72. §-a értelmében a legtöbbet igérőnek azonnali készpénz fizetése mellett fognak elárvereltetni, mely árveréshez a venni szándékozók ezenel tisztelettel meghívtnak.

Arad, 1890. június 10.

410-4

Az igazgatóság.

Rozsnyay Mátvás

gyógyszertára és művegytani laboratoriuma Aradon, Szabadságtér.

Szivesen ajánljuk minden bárhol és bárki által hirdetett gyógyszer-különlegesség beszerzésére, s kizárásban tart következő megbízható hasas szereket:

Chinin-cukor és Chinin csokolé gyermekeknek ható hideglelés elleni szer, melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók pályadíjjal koszoruztak. Mint az őt világrészben el van terjedve. Egy darab 6 kr.

Misera-cseppek dr. Hager javított receptje hideglelés elleni szer, melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók pályadíjjal koszoruztak. Mint az őt világrészben el van terjedve. Egy darab 6 kr.

Circassian dr. Hager javított receptje hideglelés elleni szer, melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók pályadíjjal koszoruztak. Mint az őt világrészben el van terjedve. Egy darab 6 kr.

Dr. Brnatzik fogcseppjei. bármely fogfájást azonnal megszüntet. 1 üveg 35 kr.

Serail-arczkenőcs. Az arcon mutatkozó bőrfajdók elleni szer, melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók pályadíjjal koszoruztak. Mint az őt világrészben el van terjedve. Egy darab 6 kr.

Anosmin a lábizzadás és feltörés ellen biztosan használható. Egy üveg 50 kr.

Valódi tokaji bor kitűnő minőségűek, dr. Szabó Gyula világhírű pinceszőléből. Ára 1 üveg 3 és 4 frt.

Ménesi aszúbor. Egy 35 centi. üveg 1 frt 50

Chinabor 2% Chinin tartalommal. Egy 30 centi-üveg 1 frt.

Vasas Chinabor. 2% Chinin és vasoxycianid tartalommal. Egy 30 centi. üveg 1 frt.

Pepsinbor. 2% Pepsin tartalommal. Egy 20 centi-üveg 1 frt.

Üvegmaró tinta Egy üveg 1 frt.

Salon-bengáli tüzek Fűt és szag nélkül, vörös és kék színben. Egy kl. 2 frt.

Magnesium fátylák 150 normal gyertya-fénytel. Hat perczig éget, 1 drb 1 frt 10 kr. 24 perczig éget, 1 drb. 2 frt 10 kr.

Iroda tintapor. (Fekete vagy violaszinben) 1 adag 1/2 literre 10 kr.

Dr. Kepes fagybalsama A megfagyott kezét vagy lábát 3-4 nap alatt biztosan meggyógyítja. Egy tégely ára 40 kr.

Lang rheuma ellenes szer Mindenféle reuma és csontfájásnak olton igen híres és keresett szer. Egy üveg ára 30 kr.

Dr. Kelen köhöges elleni pora mely mindenféle köhögést biztosan gyógyít. Ára 40 kr.

Minden gyógyszer — a pakolási csekély költségek hozzáadásával — bárhova posta útján is elküldtetnek. Ugyancsak ezen gyógyszerárakban minden gyógyszerárra megbízásunk elfogadtnak és lokkismertreken teljesítenek.

290 8 - 12

6437-1890.

477.1-3

Hirdetmény.

Horváth Károlyné szül. Sámuel Paula Simándi-ut 1. szám alatti telkén gőzmalom felállítatására ipar és telep engedély iránt folyamodván, e kérelem tárgyában az 1884. XVII. t.-cz 27. §-a értelmében július hó 10-én, délután 5 órakor helyszíni tárgyalás tartatik, melyre az érlekeltek ez uton is megkivátnak azon hozzáadással, hogy a telepre vonatkozó terv és tervrajzokat alulírott hatóságánál július hó 9-ig megtekinthetik s a tel p engedélyezése elleni netáni észrevételeiket írásban ugyanazon napig e hivatalnál, szóbelileg pedig a helyszíni tárgyaláskor előterjeszthetik, ezek nem létében a telep engedély, ha csak köztekinthettek nem gátolandják, a mondott törvény 30. §-a értelmében ki fog adatni.

Arad szab. kir. város kapitányi hivatala, mint elsőfoku iparhatóság 1890. évi július hó 2-án.

Sarlot,
főkapitány.

Hirdetmény.

A bírósági végrehajtók, körjegyzők, orvosok és ügyvédekre vonatkozó, 1883. évi XLIV. t.-cz 8. §-a értelmében az 1890-1892 évekbe érvényesítendő III. osztályu kereseti adó javaslatok folyó évi július hó 5-én kezdődő 8 napra azon czélból tetteket az adóügyi osztály 11-ik számú helyiségében közszemlére, hogy ezen idő alatt azokat mindenki betekintethetvén, az öt vagy másolatok illető adójavaslatokra nézve netaláni észrevételeit megtehetette; és pedig a közszemlére tétel ideje alatt írásban a pénzügyigazgatóságnál, azontul pedig a kifogásolmi szándékolt javaslat tárgyalásig szóbelileg az adókövető bizottságnál.

A városi tanács.

Singer A NÁDOR-SZÁLLODÁVAL SZEMBE Singer

Amerikai varrógépek, vasbútor és pénzszekrények gyári raktára

SINGER L. S.
aradi kereskedő 1856. óta.

Valódi amerikai **HOWE**, nevezetesen **WHEELER & WILSON** SINGER és kézi varrógépek családok, szabók és cipészek részére. Mindennemű varrógépek javítása is eszközöltetik. Varrógépekhez szűsleges kellékek.

Aradi kereskedő 1856. óta.

A cs. kir. osztrák és m. kir. miniszteriumok és államvasutak szállítói tűz és betörés ellen biztos kis kézi és nagy pénzszekrények gyári raktára. Közégek számára kivételesen 25% engedmény.

Azonkívül ajánlom vasbútor gyári raktáromat nagy választékban.

Látható reggeli 9 órától esteli 8 óráig **KLUDSKY F.** grand állatsereglete,

mely Szolnokról külön vonattal Aradra megérkezett és máttól kezdve mindennap látható a **Buza-téren Széchenyi malom előtt**, az állatsereglet számára külön felépített épületben.

Az állatsereglet a legszebb és legértékesebb példányokat tartalmazza. Felmentendő a négy **barbariai órszlan**, ritka nagyságu példányok. Itt először látható a **Simpansze** vagy az eredeti ember, mely a gorilla után a legnagyobb majomfaj és a most ideérkezett **jegesmedve**, mely még máshol nem volt látható; továbbá ritka nagyságu **afrikai kaladar** (strucz madár), a **zebra** Jó-remény fokórl, **tigrisek**, **párducok**, **hyenák**, **sakálók**, **medvék**, **farkasok** stb.

Belépti-dij:
I-ső hely 40 kr., II-ik hely 20 kr.

Az állatok idomítása és etetése délután 4 és este 7 órakor.

460-3-*

Tisztelettel **KLUDSKY F.**, tulajdonos.

Szalon-öltözetek, séta- és uti-öltöny.

Rendkívüli alkalom férfi és gyermekruhák olcsó beszerzésére.

Moskovitz Johanna és társa esődtömegének olcsó ároni megszerzése folytán mindenféle **férfi- és gyermekruhák, öltönyök, kabátok, nadrágok, köpenyek, éjjeli köntösök, esőköpenyek, szűrők** stb. stb.

A nyári idény előhaladása miatt

**tavaszi és nyári öltönyök
különös olcsó árban kaphatók,**

valamint a legfinomabb bel és külföldi

szövetek és belések rendkívül leszállított áron

adatnak el a

színház-épületben, Vörösmarty-utca sarkán.

Vidéki megrendelés esetén a mellősség megjelölése szükséges, mely esetben a ruhadarabok **posta utánvétel** mellett küldetnek. — Meg nem felelő darabok készségesen felcseréltetnek.

Holtzer Mihály

utóda.

428 24 *

Nagy választék gyermekruhákban.

Hálóköntösök, porköpenyek.

Felöltők, kabátok.

Kevés haszon, nagy forgalom.

Teljes tisztelettel értesitem nagyrabecsült vevőimet és a t. közönséget, hogy a legújabb árúcsikkkel dúsan elláttam

**divat-, kézmű-, rövid-, norinbergi-, fehérnemű-árú-
és gyermekjáték-üzletemet.**

Leszállított árak mellett olcsóság és a cikkek finomsága felülmulthatlanok.

Egy vég vászon 30 rft, 4.50, 5.50, 6.—, 7.—, 8.— frtig.
Csoda oros és szilvási vászon 5, 6, 7, 8, 15 frtig.
Különféle vászon rófé 12, 14, 18, 20, 25 kr.
Kanavász, oxford, zophir, 1 vég 30 rft 5, 6, 7, 8, 9 frt.
Különféle oxford-zophir 18, 20, 22, 25, 30 kr.
Kartonok legújabbak 18, 20, 22, 25, 30 kr.
Divatos barkotók 18, 20, 22, 25, 27, 30, 36 kr.
Wattmoll és flanelek olcsó árban.
Koczkázott és szines szövetek 18, 20, 25 kr.
Creipok, boegok, casmirok, loden dupla-azóles, minden szinben 30, 35, 40, 50, 60, 70 kr.
Fekete lüsterok 20, 22, 25, 30, 40, 50 kr.
Fekete tornok, casmir és crepp dupla-azóles 55, 66, 70, 80, 90, 1.—, 1.60-ig.
Finom ozérna mosókémék gyermek- és férfi-öltönyökre 25, 30, 40, 50.
Vitorlavásznak 20, 22, 25, 30 kr.
Törliköcsök 16, 18, 20, 25 kr.
Asztalkendők és pohártörülők 20, 22, 25, 30 kr.
Asztalterítők szinesek 34, 60, 1.—, 1.20, 1.50, 2 frt.
Asztalterítők és asztalkendők 6 személyre 3.50, 4.—; 12 személyre 6, 7, 8 frt.
Csipke és juttéfüggönyök 20, 22, 25, 30, 40 kr.
Zsokkendők fehér és szines 6 drb 40, 50, 80, 1.—, 3 frt.
Nő- és gyermekcipők csodás olcsó árban.
Gyermekcipők 5.50, 6.50, 7.50, 8.50.
Esiernyők 90 kr., 1, 1.20, 1.50, 2, 3, 4, 5 frt.
Dolgozó-ingek 65, 70, 80, 90 kr.
Finom chiffon, oxford és kreton-ingek 90 kr., 1.—, 1.20, 1.50, 1.80, 2 frt.
Férfi lábraváló vászonból 60, 70, 80, 90 kr.
Finom női ingek 65, 75, 85, 90, 1.20, 1.50.
Fehér és szines alsó-szoknyák 80, 90, 1.—, 1.20, 1.50.
Mollfűzők 60, 65, 70, 80, 90, 1.20, 1.50.
Gyermekcipők 60, 70, 80, 90, 1.—.
Nyakkendők 14, 18, 20, 25, 30, 40, 50 kr.
Finom női lálócsorották 70, 80, 90, 1.—, 1.20, 1.50.
Harisnyák nők, férfiak és gyermekek számára 8, 10, 15, 20, 25, 30 kr.
Szines garnitúra 60 kr.
Gallérok 16, 18, 20 kr.
Manchetták 25, 30, 40 kr.
Munkás sapkák 25, 30, 40 kr.
Gyermek és férfi nemezkalapok 1.—, 1.20, 1.50, 1.80 frtig.
Utazó-bőröndök (Koffer) 90, 1.20, 1.50, 10-ig.
Kézi kosarak 25, 30, 40, 60, 80, 1.—, 1.50.
Czérna, selyem és glaocekytük minden szinben.
Gyermekruhák fiúk és leánykák részére olcsó árban.
Szűnyegok, paplanok és pokróczok. Gépész-öltönyök, gyermek- és női kötők. Mindennemű selymekendők, szabókellék, szallagok, rücsök, virágok, gombok, czéznák, pamutok, pénzes-, dohány- és szivartárcák, asztal- és tollkészek, kanalak, fog-, haj- és ruhakéfék, utjajcipák és szipkák, illatszerek, albumok, iskola-táskák, poharak, csomogés-tányérok, vajtartók.
328 3-8

Ezekon kívül felhívom a t. hölgyközönség figyelmét az ujonnan érkezett és divatos

női tavaszi kabátok és köpenyegekre,

melyekből a legszebbek és a legválasztékosabbak vannak raktáromon. — A t. közönség pártfogásáért és látogatásáért tisztelettel esedezem:

KILÉNYI ADOLF ARAD,

ANDRÁSSY-TÉR (ezelőtt fő-tér) arena-épület a „KÉK GOLYÓ”-hoz.

Csomagolás ingyen. Minták kívánatra bérmentve. Maradékok fél árban. Postai megrendelések pontosan teljesítetnek.

Női tricott és női divatkelmék dús választékban.

Női és gyermek cipők a beszerzési áron alul.

Kárpitos kellékek.

164 36 52

PAPLAN,
selyem, atlasz, kasmir, ruze, karton.

MADRATZ,
lőszőr, teveszőr, tehénszőr, afrik, tengerifü.

SZONYEGEK,
welwet, tapersztri, manilla, jutte.

Függönyök és garniturok,
plüs, gubelin, ripsz, jutte.

POKRÓCZOK,
angol-flanell, erdélyi, csei, steieri.

Ablak roletták gyári aktára.

Mennyasszonyi kelengyék kiállítása és szállodák berendezése elvállaltatik.

Teljes ágyberendezések:

1. sz.	2. sz.	3. sz.	4. sz.	5. sz.
75.	50.	40.	30.	17.75.

az ágynemű üzletben

Ürményi Tóbiás Arad,

főtér 25. sz. Neuman-féle ház.

Gabona zsákok.

Ponyva és vitorla-vásznak.

Fosztott toli és lőszőr.

1890. STEIGERWALD A. BUTORTERME

ARADON,

főtér, 15. szám, a „Nádor” szállodával szemben.

Van szerencsém a n. é. közönség becses figyelmébe ajánlani nagyválasztékú készletét saját műhelyeimben készült **butoraimnak**, melyek izlés és árak dolgában minden igényeknek megfelelnek.

Különösen ajánlom dúsan felszerelt

RAKTÁROMAT

salon-, ebédlő- és hálószoba butorzatából, valamint legjobb izléssel készült **KÁRPITOS MUNKÁIMAT.**

Végre kiválóan ajánlhatom, ugy hazai, mint amerikai **diófából** és **tölgyfából** készült

FÉNYTELEN (matt) BUTORAIMAT,

minden verseny kizárásával, ugy árban, mint minőségben.

Elfogadok megrendeléseket irodák és teljes lakosztályok berendezésére választékos izlésben és a legolcsóbb árak mellett.

Kiváló tisztelettel:

STEIGERWALD A.

329 22-*

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesítetnek.

INOKAI TÓTH LAJOS

208 24-*

**férfi szabó üzlete Aradon,
ANDRASSY-UT (fő-tér) 17-ik szám alatt.**

Van szerencsém t. megrendelőimnek becses tudomására hozni, hogy az 1890. évi

tavaszi és nyári idényre

alkalmas mindenféle bel- és külföldi legújabb divatu szövetek nagy választékban raktáron tartok, melyek megtekintésére vagyok bátor b. figyelmüket felhívni.

Megrendelések kívánatra bármely divat szerint a legpontosabb kiszolgálást és méltányos árak mellett eszközöltetnek.

T. megrendelőimnek és a n. é. közönségnek b. bizalmát továbbra is kérve maradtam

tisztelettel

Inokai Tóth Lajos.

Nyomatott az „Aradi nyomdatársaság” nyomdájában.

6258-1890.

478.3-3

6866 | k. h.

459-2-3

Hirdetmény.

Több ízben tapasztaltam s az ellen panasz is emeltetett, hogy serdülő ifjak és felnőtt egyének is flóber, elvetve más fegyverekkel is a város területén, utcákon és köztéren lövöldöznek, az éneklő madarakat pusztítják s lövöldözéseikkel veszélyessé válnak. Ennek fogva annak üzést ezennel betiltom s felhívom a város közönséget, hogy a város területén lövöldözést beszüntessék, mert utjabban felmerülő esetek alkalmával a fegyverek elkobzásával és az 1879. évi kihágási törvény 115. §-a értelmében pénzbírsággal fognak büntettni.

Megemlítem azonban, hogy minden egyes oly alkalommal, midőn az ezen tilalom elleni kihágást kiskorú, illetve fegyver használata fel nem jogosítható egyének követik el, azokért a szülők fognak felelősségre vonatni.

Egyben közreműködési szempontból a sárkányozást a város lakott területén, telefont és távirda-hálózat által bevont területeken és közutakon betiltom. Ennek fogva felhívom a szülőket, hogy gyermekeiket attól eltiltsák, mert különben a gyermekek ezen a kocsikázókra veszélyes, épületek és távirda-sodronyokra káros kihágásaiért és az okozott károkért a szülők fognak felelősségre vonatni.

Arad, 1890. július hó 1-én.

Sarlot,
főkapitány.

Hirdetmény.

A gyalogutak gondozása és azokon a szabad közlekedés akadályainak elhárítása iránt a városi törvényhatósági bizottság által 12757 | 403-1884 sz. a hozott és a nagyméltóságú m. kir. belügyminiszterium 61369. 1884. sz. intézkedéssel jóváhagyott szabályrendelet 5. §-a értelmében a belváros egész területén május 15-től szeptember 15-ig terjedő idő alatt a gyalogutak a ház- és telek tulajdonos által naponta egyszer és pedig az aszfalt burkolattal ellátott gyalogutakon d. u. 1-2 óra közt, a másféle burkolattal ellátott gyalogutakon pedig este 7-8 óra közt meglocsolandók.

Ugyanazon szabályrendelet 8. §-a szerint a lakások takarításánál a portorloket az utcára kirázni tilos. Tükrök az utcán csak úgy szállíthatók, ha azok tilosok le van takarva.

Ezen pontokat azon figyelemzetéssel hozom a lakosság tudomására, hogy mindazok, kik ezen szabályokat meg nem tartják, illetve megszegik, kihágást követnek el, és a városi szegényalap javára fordítandó 2-25 frtig terjedhető pénzbüntetéssel, behajthatatlanság esetén 12 óráig tartó napig terjedhető elzárással fognak büntettni.

Arad sz. kir. város kapitányi hivatala 1890. évi június hó 25-én.

Sarlot Domokos,
főkapitány.